MOSHI, KOI GA MIETA NARA

HISTÓRIA: MIKAMI TEREN
ARTE: NANAJI YUUKI

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

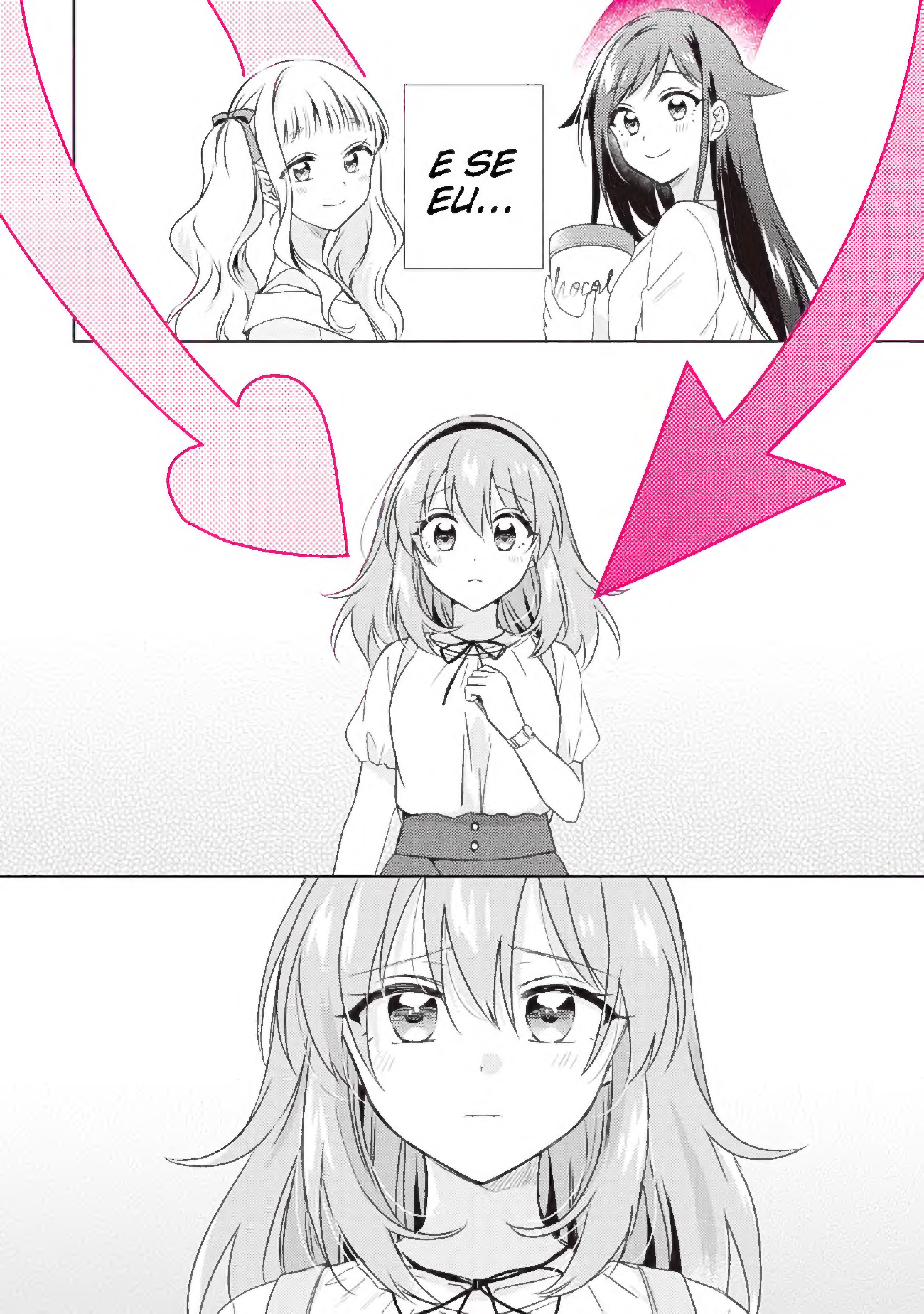
LITTLEMARCONDES

Lonely Lily Traduções

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

LONELYLILYTR.BLOGSPOT.COM
DISCORD.GG/BDCFPQMQ2J

MEU ENCONTRO COM A SAYO...
FOI TÃO DIVERTIDO.
ELA FICOU AO MEU LADO O TEMPO INTEIRO...
SEGU-RANDO MINHA MÃO.
MAS...
Bem-vindas de volta!
Uma lembran-cinha para você
MAS ESTE "PARA SEMPRE"...
Claro!
Vamos comer doces juntas!
SERÁ ALGO QUE EVENTU-ALMENTE CHEGARÁ AO FIM?


E SE
EU...

Capítulo 12 | Se Algumas Coisas Permanecerem as Mesmas

AH.
PRESI-DENTE...
NÃO, ESPERA. É A HARUKA-SAN.
Hmm.
ISSO É MEIO ESTRANHO...
Devagar
Ah!
Haruno-chan~!
Au...

COMO FOI O SEU ENCONTRO NO PARQUE?
FICARAM QUE NEM POMBINHAS APAIXONADAS?
Eh? Erm...
HAH
Corada
かぁぁ
Abana
ぱた
Abana
ぱた
?
ESSE ENVELOPE.
POR ACASO ESTÁ QUERENDO UMA ORIENTAÇÃO DO CONSELHO ESTUDANTIL SOBRE ALGO?
AH.
ALGUÉM ME PEDIU PARA ENTREGAR ISSO.

Ping
ピーン
ずいっ
Inclina
ESTOU COM UM MAU PRES-SENTI-MENTO ...
Me diz, Haruno-chan, você está ajudando o conselho estudantil, não é~?
Você poderia me fazer... um favorzi~~ ~~nho?
SABIA~

Sala do Conselho Estudantil
Tok Tok
COM LICENÇA ...
Hah
Fuu
DON
OLÁ, HARUNO-KUN.
O QUE É ESTA CAIXA DE PAPELÃO?

Alguém deixou cair...
NUNCA QUE ESTA DESCULPA PATÉTICA VAI FUNCIONAR!
Dentro: Haruka
NÃO SE PREOCUPE. VAI DAR CERTO.
A MIRAI TEM UM GRANDE CORAÇÃO QUANDO SE TRATA DESSAS COISAS.
Hmm.
Abaixa
ENTENDO. PODE DEIXAR NAQUELE CANTO.
FUNCIONOU MESMO!?
PRESIDENTE.

NA VERDADE,
ALGUÉM NO CORREDOR QUERIA TE ENTREGAR ISTO.
Fukuzono Mirai-sama
Abre
Tudum
Tudum
EU QUERO QUE VOCÊ DÊ ISTO À MIRAI.

POR ACASO... ISTO É...
ISSO MESMO.
UMA DECLA-RAÇÃO.
QUEM ME DEU FOI A GAROTA QUE ESTAVA COMIGO NO PARQUE.
Eh?
Eeeeh!?
ELA NÃO ESTAVA NUM ENCONTRO COM VOCÊ?
ACONTECE O TEMPO TODO.
QUEM ELA GOSTA DE VERDADE É A MIRAI,
MAS ELA NÃO TINHA CORAGEM DE CHAMÁ-LA PARA SAIR, ENTÃO TENTOU UM ENCONTRO COMIGO.
MAS NO FIM, ELA NÃO CONSEGUE ESQUECER A MIRAI.
A- AH...

MAS POR ALGUM MOTIVO,
A MIRAI IGNORA TUDO QUE EU TENTO DAR A ELA.
Ela não quer me contar o porquê...
Então eu pensei que talvez ela esteja disposta a contar para outra pessoa.
Por favor-zinho ♡
EH?
EU...!?
Ah, vai♡
Minha declaração nos tornou íntimas, não concorda? ♡
Vamos ♡
Inclina
Inclina
Seu rosto continua tão lindo♡
Ah—
MESMO A SUA SETA POR MIM TENDO DESA-PARECIDO COMPLE-TAMENTE!

Desliza
Guarda
UM!
E A SUA RES-POSTA?
ISTO É O SUFICIENTE.
POR QUÊ?
ISSO É... UMA DECLA-RAÇÃO, NÃO É?

HARUNO-KUN.
SE VOCÊ REALMENTE PODE VER O AMOR, DEVE SER CAPAZ DE DIZER...
SE EU ESTOU OU NÃO
APAIXONADA NESTE MOMENTO.
Olha
ISSO...
EU NÃO VEJO A SETA DA PRESI-DENTE.
EU NUNCA VI NEM SEQUER UMA VEZ.

VOCÊ ENTENDE AGORA?
EU NÃO ESTOU APAIXONADA POR NIN-GUÉM.
NÃO É EXATA-MENTE COMO O SEU CASO,
MAS EU NÃO ENTENDO...
O QUE É AMAR ALGUÉM.

NÓS GÊMEAS SOMOS IDÊNTICAS.
NEM NOSSOS PAIS CONSEGUEM NOS DIFE-RENCIAR.
MAS...
MINHA IRMÃ MAIS VELHA CONTINUA MUDANDO.
ELA SE APAIXONA FACILMENTE PELAS PESSOAS,
É TRAÍDA,
E O CICLO SE REPETE.
TALVEZ, QUANDO ESTÁVAMOS JUNTAS NO VENTRE,
MINHA IRMÃ FICOU COM TODAS AS EMOÇÕES ROMÂNTICAS QUE PER-TENCIAM À MIM.

EU NÃO TENHO INTENÇÃO DE ME APAIXONAR POR ALGUÉM, NO FINAL DAS CONTAS.
POR ISSO EU NÃO CONSIGO RESPONDER AO SENTI-MENTOS DOS OUTROS.
TAMBÉM NÃO HÁ NECESSI-DADE DE RESPONDER AQUELA CARTA.
MAS A PESSOA QUE ES-CREVEU DEVE ESTAR MUITO AFLITA...
AFLITA O BASTANTE ...
PARA TER UM ENCONTRO COM A MINHA IRMÃ?
É ESTRANHO, NÃO ACHA?
EU NÃO CHAMARIA ISSO DE DILIGÊNCIA.
Tum
Tum
Dum
Dum
Uh...
Quando você fala assim..

ぱごーんっ
BAM
MAS É...
DILI-GÊNCIA!
O- ONEE-CHAN!?

Encara
Todas as garotas são muito sérias!
Por que você pode decidir contra, Mirai?
......
PORQUE EU NÃO SOU COMO VOCÊ.
MAIS IMPORTANTE, VOCÊ FEZ ALGUÉM FRACA COMO A HARUNO-KUN TE CARREGAR ATÉ AQUI SÓ PARA QUE PUDESSE BISBILHOTAR?
O QUE VOCÊ TEM NA CABEÇA?
Eh~
Você é fraca, Haruno-chan!?
Você deveria ter me contado antes! Eu sinto muito!
Tá tudo bem. Eu venho me sentindo melhor ultimamente.
Então eu consigo carregar duas ou até três pessoas!
Ehehe
BRAÇOS FORTES
CARREGA
NÃO FAÇA ISSO.

DE QULQUER FORMA, É NATURAL SERMOS DIFERENTES!
AFINAL, TEM ALGUÉM QUE GOSTA DE VOCÊ E NÃO DE MIM.
ACIMA DE TUDO, SE VOCÊ NÃO GOSTA DELA,
ENTÃO VOCÊ PRECISA DIZER ISSO À ELA.
TODOS SE PREPARAM PARA LIDAR COM ISSO, SABIA?
O AMOR É ASSIM.
EU NÃO ...
Treme
VOCÊ NÃO MUDOU NADA, MIRAI.
QUANDO VOCÊ TOMA UMA DECISÃO, INSISTE NELA ATÉ O FIM.
VOCÊ NÃO SE IMPORTA COMO OS OUTROS SE SENTEM.

TUDO BEM VOCÊ NÃO PODER SE APAIXONAR,
MAS NÃO PODE SER UM POUCO MAIS SENSÍVEL SOBRE ISSO?
A PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL...
NORMALMENTE DEVE SER GENTIL COM TODAS NA ESCOLA,
Nervosa
Nervosa
MAS VOCÊ IGNORA O AMOR QUE LHE É DIRECIONADO.
ESSA NÃO É ...
A MIRAI QUE EU CONHEÇO.
...ng

ガタッ
BATE
OLHA QUEM FALA!
VOCÊ ME ABAN-DONOU!

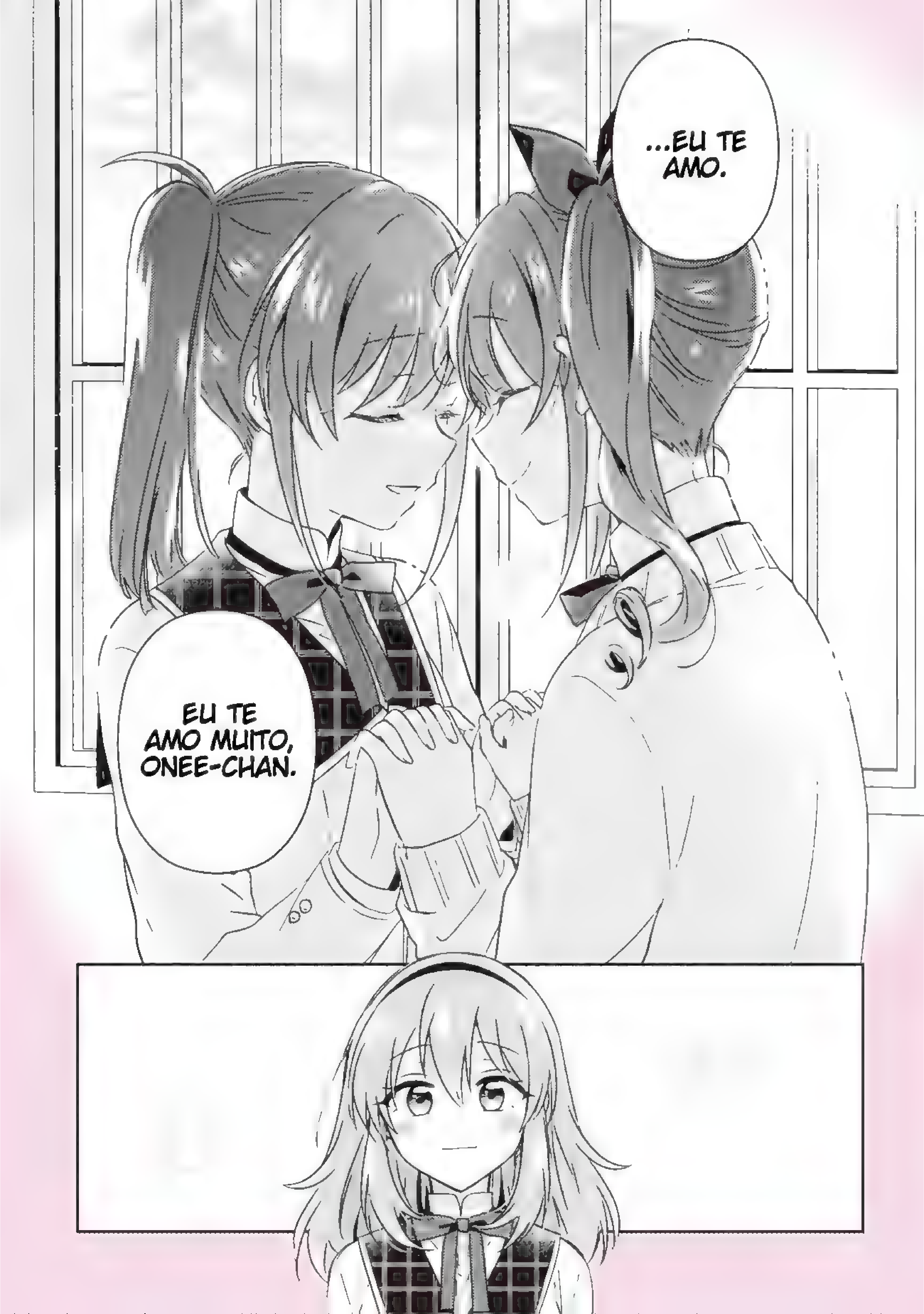
VOCÊ SE ENCANTA COM O AMOR...
E ACABA MAGOADA ...
MESMO EU NÃO ENTENDENDO NADA.
SÓ VOCÊ MUDOU!

EU PENSEI QUE SEMPRE ESTARÍAMOS JUNTAS,
MAS SÓ VOCÊ MUDOU.
SEJA A SUA...
FELICIDADE OU SOFRIMENTO,
EU NÃO ENTENDO NEM UM POUCO.

TUDO BEM VOCÊ NÃO ENTENDER.
MEU CORAÇÃO PERTENCE À MIM.
É NORMAL SERMOS DIFERENTES.
É NORMAL EU TER MUDADO.

...Mas isso...
SÓ PORQUE SOMOS GÊMEAS ...
NÃO SIGNIFICA QUE VOCÊ PRECISA SE PREOCUPAR COM AS MESMAS COISAS QUE EU.
TUDO QUE IMPORTA,
É QUE MESMO QUE EU ME SINTA MAGOADA,
SABER QUE VOCÊ ESTÁ ESPERANDO POR MIM, É O SUFICIENTE PARA ME FAZER SORRIR DE NOVO.
NÃO IMPORTA COM QUEM EU NAMORE OU TERMINE,
VOCÊ SEMPRE SERÁ MINHA IRMÃZINHA, MIRAI.
VOCÊ ESTARÁ AO MEU LADO.
ISSO É ALGO PRECIOSO QUE NUNCA VAI MUDAR.
É O QUE ME APOIA.

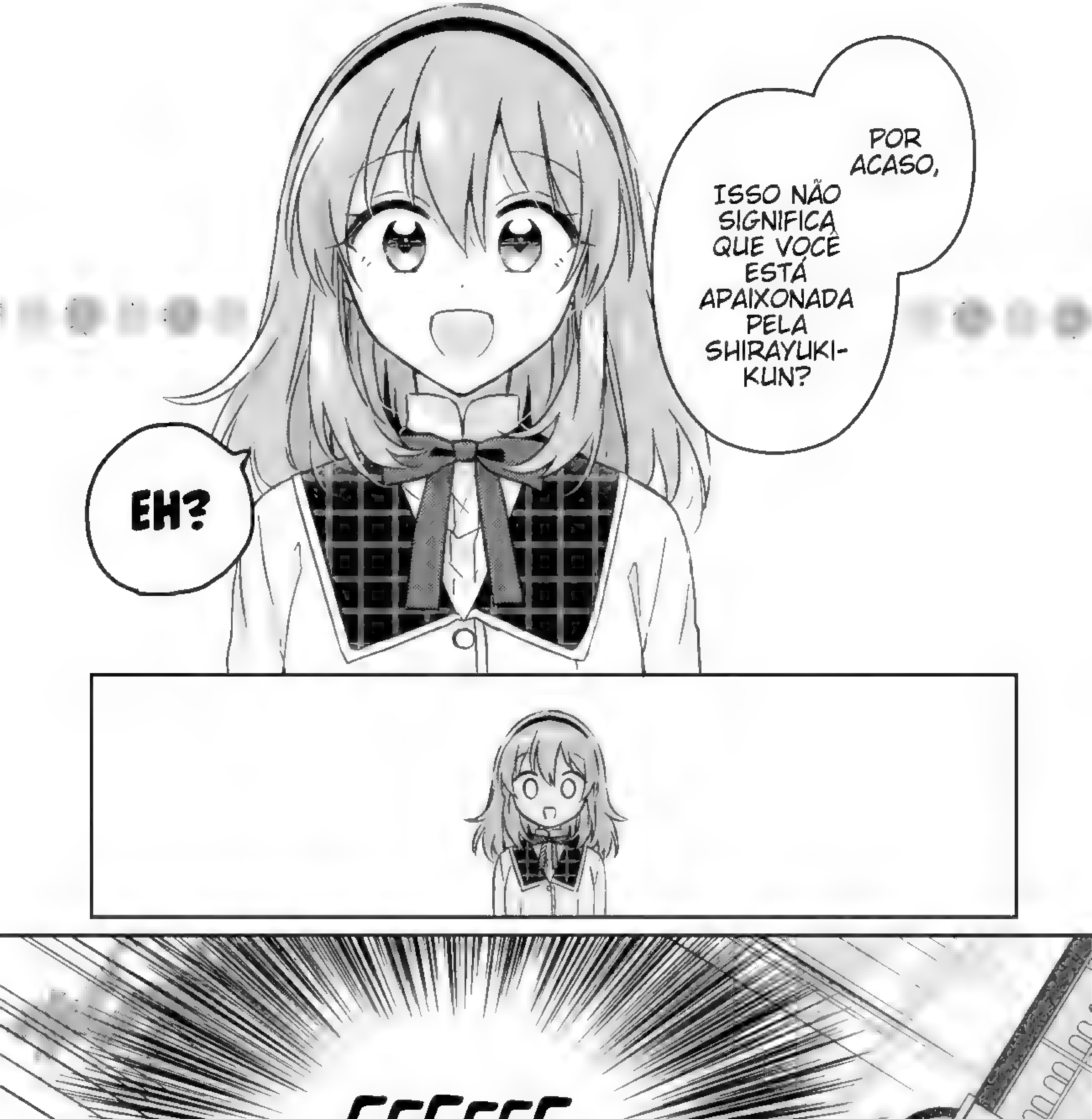
APOIO...
INABALÁVEL...
POR ISSO EU CONSIGO ME APAIXONAR DE NOVO.
É O QUE ME DEIXA FELIZ.
Ou será ...
Que você me odeia por sermos comple-tamente diferentes?

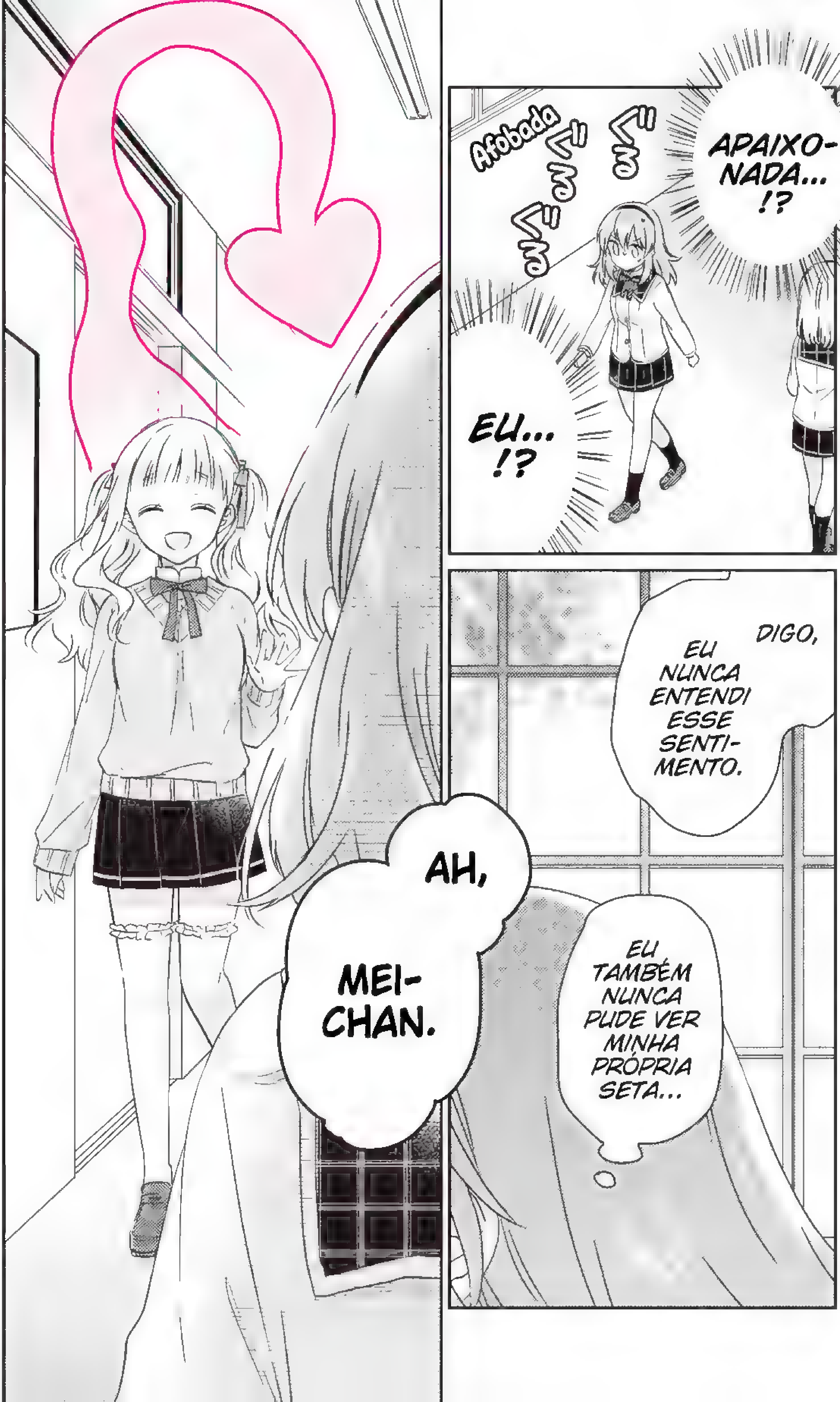

...EU TE AMO.
EU TE AMO MUITO, ONEE-CHAN.

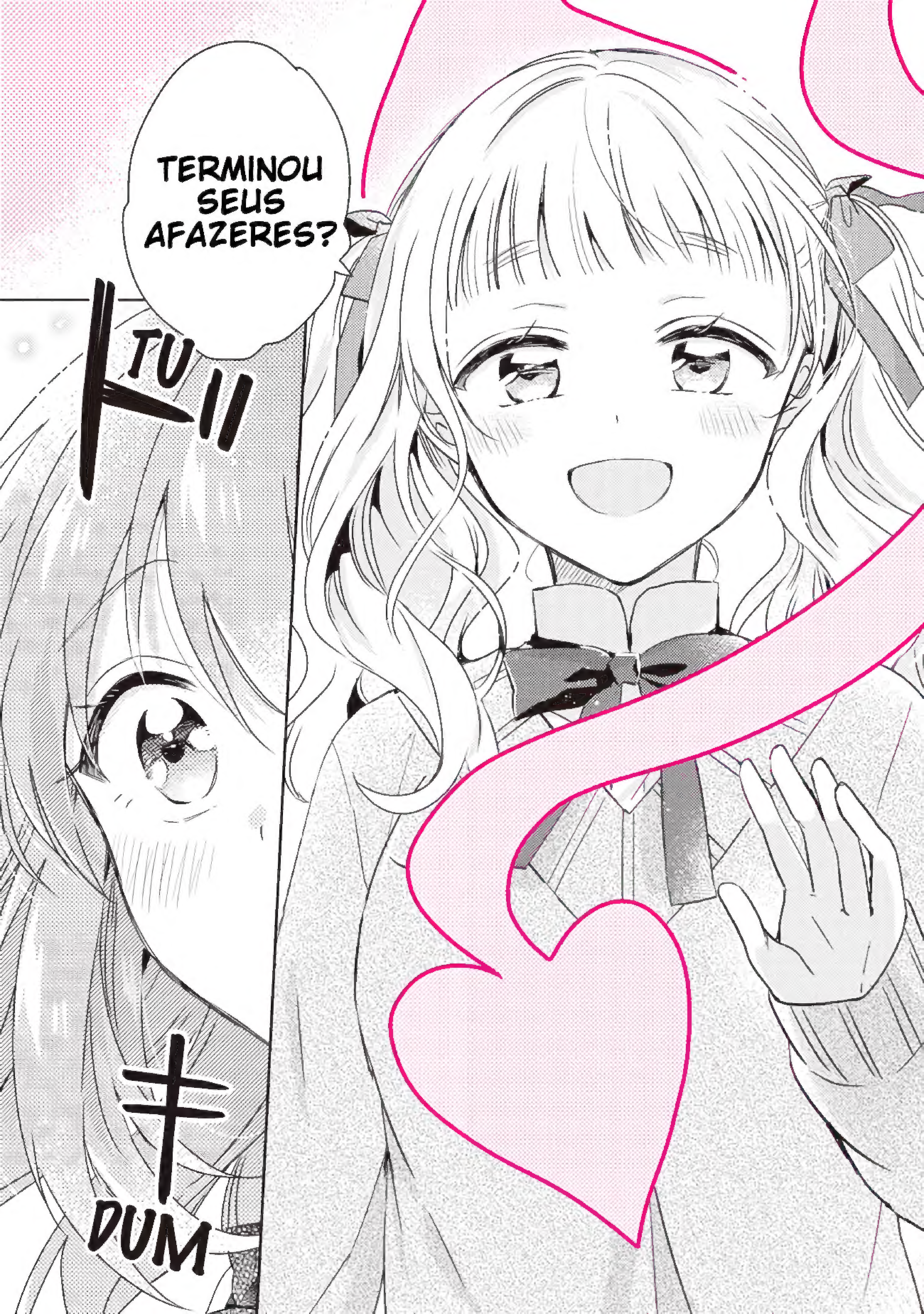
SINTO MUITO, HARUNO-KUN,
POR ACABAR NO MEIO DE UMA BRIGA ENTRE IRMÃS.
Riso
O SENTIMENTO DER SER DEIXADA PARA TRÁS, INCAPAZ DE ACOMPANHAR OS ROMANCES ALHEIOS...
TUDO BEM.
UM...
EU ACHO QUE ENTENDO UM POUCO OS SEUS SENTIMENTOS, PRESIDENTE.
POR ISSO QUE NA PRIMEIRA VEZ QUE EU FALEI COM VOCÊ,
EU TIVE A SENSAÇÃO DE QUE VOCÊ ERA COMO EU.
COMO VOCÊ, PRESI-DENTE ...?
SIM.
QUANDO EU TE VI PREOCUPADA POR ESTAR INTIMIDADA PELO AMOR,
EU SENTI QUE NÃO DEVERIA DEIXÁ-LA SOZINHA.
MAS EU ESTAVA ERRADA.

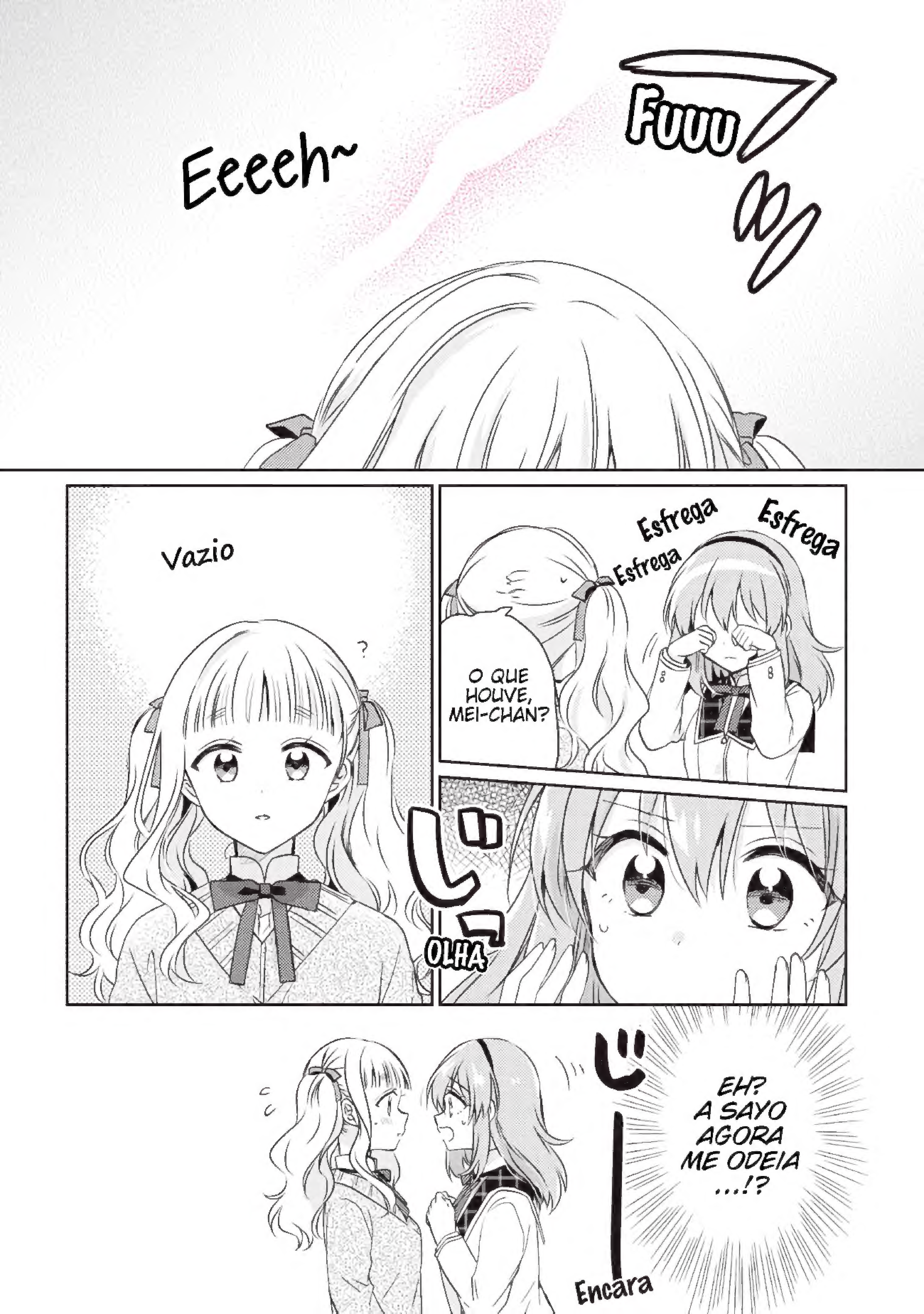
VOCÊ É MENOS COMO EU...
E MAIS COMO A MINHA IRMÃ.
EH?
EU REAL-MENTE DUVIDO DISSO!
VOCÊ É MUITO MAIS FLEXÍVEL E EMOTIVA DO QUE EU,
E VOCÊ É ÓTIMA EM LIDAR COM PROBLEMAS AMOROSOS TAMBÉM.
FICO FELIZ EM OUVIR ISSO, MAS...
QUANDO EU OLHO PARA VOCÊ,
EU SINTO QUE TALVEZ EU TAMBÉM POSSA SER ASSIM ALGUM DIA.
VOCÊ ME DEU ESPE-RANÇA.
MAS POR AGORA...
EU NÃO ACHO HAJA ALGUMA NECESSIDADE...
DE EU ME FORÇAR A MUDAR.
Tem razão!
Você é gentil e maravilhosa o bastante do jeito que está, presidente!
Você sempre está se esfor-çando pelas estu-dantes, afinal!
OBRIGADA.

POR SINAL, EU SOUBE QUE VOCÊ FOI AO PARQUE DE DIVERSÕES COM A SHIRAYUKI-KUN.
PARECE QUE VOCÊS SE DIVERTIRAM MUITO.
I-
Isso!
Cora
FOI ESTRANHO.
MESMO CONHECENDO ELA DESDE O FUNDAMENTAL,
ELA PARECIA TÃO LINDA NAQUELE DIA...
MEU CORAÇÃO BATIA MAIS FORTE COM CADA COISINHA QUE ELA FAZIA.
Hmm


POR ACASO, ISSO NÃO SIGNIFICA QUE VOCÊ ESTÁ APAIXONADA PELA SHIRAYUKI-KUN?
EH?
EEEEEE-EEEEEH!?


APAIXO-NADA...!?
ぐる ぐる ぐる
Afobada
EU...!?
DIGO, EU NUNCA ENTENDI ESSE SENTIMENTO.
EU TAMBÉM NUNCA PUDE VER MINHA PRÓPRIA SETA...
AH, MEI-CHAN.


TERMINOU SEUS AFAZERES?
TU
DUM



Fuuu
Eeeeh~
Esfrega
Esfrega
Esfrega
O QUE HOUVE, MEI-CHAN?
じっ
OLHA
Vazio
じー
Encara
EH? A SAYO AGORA ME ODEIA ...!?

かぁ
Cora
M-
MEI-CHAN?
EU NÃO CONSIGO MAIS VÊ-LA!!?
NÃO.
NÃO É ISSO.
A-
A SETA...